Suppliment tal-Gazzetta tal-Gvern ta' Malta, Nru. 15,368, 11 ta' Diċembru, 1990
Taqsima C

Nru. 154

11. 12. 90

MALTA

KAMRA TAD-DEPUTATI

ABBOZZ ta' Liġi mressaq mill-Onorevoli George Bonello du Puis, M.P., Ministru tal-Finanzi, u moqri għall-Ewwel darba fis-Seduta tal-5 ta' Diċembru, 1990.

ATT biex jemenda l-Att ta' l-1989 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni.

P. MUSCAT TERRIBILE
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati

HOUSE OF REPRESENTATIVES

A BILL introduced by the Honourable George Bonello du Puis, M.P., Minister of Finance, and read the First time at the Sitting of the 5th December, 1990.

AN ACT to amend the Import Duties Act, 1989.

P. MUSCAT TERRIBILE
Clerk to the House of Representatives

ABBOZZ TA' LIĠI

msejjaħ

ATT biex jemenda l-Att ta' l-1989 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità ta' l-istess, ħareġ b'liġi dan li ġej:—

Titolu fil-qosor u bidu fis-seħħ. Att XXXV ta' l-1989.

1. (1) Dan l-Att jista' jissejjaħ l-Att ta' l-1990 li jemenda l-Att dwar id-Dazji ta' Importazzjoni, u għandu jinqara u jiftiehem ħaġa waħda ma' l-Att ta' l-1989 dwar id-Dazji ta' Importazzjoni, hawnhekk aktar 'il quddiem imsejjaħ "l-Att prinċipali".

(2) Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 2 sa 7 ta' l-Iskeda li tinsab ma' dan l-Att għandhom jitqiesu li bdew iseħħu fil-5 ta' Diċembru, 1990.

Emenda ta' l-Ewwel Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali.

2. L-Ewwel Skeda li tinsab ma' l-Att prinċipali għandu jkollha effett soġġetta għall-emendi kif murija fl-Iskeda li tinsab ma' dan l-Att.

SKEDA

(Artikolu 2)

1. Minflok il-partita numru 22.02 u il-figuri relattivi għaliha fl-ewwel, fit-tieni u fit-tielet kolonni, għandhom jiġu sostitwiti, rispettivament, il-partita murija fl-ewwel kolonna u l-figuri relattivi murija fit-tieni u fit-tielet kolonni hawn taħt:

	L-Ewwel Kolonna	It-Tieni Kolonna	It-Tielet Kolonna
"22.02	Ilmijiet, magħduda ilmijiet minerali u ilmijiet gassusi li fihom miżjudin zokkor jew xi sustanza ta' ħlewwa		

	L-Ewwel Kolonna	It-Tieni Kolonna	It-Tielet Kolonna
	jew ta' togħma, u xorb ieħor mhux alkoħoliku, mhux magħdud meraq tal-frott jew tal-ħxejjex ta' l-intestatura Nru. 20.09:		
2202.10.00	–Ilmijiet, magħduda ilmijiet minerali u ilmijiet gassusi, li fihom miżjudin zokkor jew xi sustanza ta' ħlewwa jew ta' togħma	160	150
	–Oħrajn:		
2202.10.10	–––Xorb mhux alkoħoliku b'bażi ta' ħalib ippreparat għall-użu tat-trabi	0	0
2202.10.90	–––Oħrajn	160	150".

2. Minflok il-kliem "Lm18.00,0 kull Kg." fit-Tieni u t-Tielet kolonna relattivi għall-intestatura numru 2402.10.00, għandhom jidħlu f'kull każ, il-kliem "Lm22.20,0 kull Kg.".

3. Minflok il-kliem "Lm20.00,0 kull Kg." fit-Tieni u t-Tielet kolonna relattivi għall-intestatura numru 2402.20.00, għandhom jidħlu f'kull każ, il-kliem "Lm24.20,0 kull Kg.".

4. Minflok il-kliem "Lm18.00,0 kull Kg." fit-Tieni u t-Tielet kolonna relattivi għall-intestatura numru 2402.90.10, għandhom jidħlu f'kull każ, il-kliem "Lm22.20,0 kull Kg.".

5. Minflok il-kliem "Lm20.00,0 kull Kg." fit-Tieni u t-Tielet kolonna relattivi għall-intestatura numru 2402.90.90, għandhom jidħlu f'kull każ, il-kliem "Lm24.20,0 kull Kg.".

6. Minflok il-kliem "Lm11.00,0 kull Kg." fit-Tieni u t-Tielet kolonna relattivi għall-intestatura numru 2403.10.10, għandhom jidħlu f'kull każ, il-kliem "Lm13.80,0 kull Kg.".

7. Minflok il-kliem "Lm11.00,0 kull Kg." fit-Tieni u t-Tielet kolonna relattivi għall-intestatura numru 2403.99.10, għandhom jidħlu f'kull każ, il-kliem "Lm13.80,0 kull Kg.".

Għanijiet u Raġunijiet

L-Għan ta' l-Abbozz hu biex jiġu mposti r-rati ġodda ta' dazju ta' importazzjoni kif imħabbra fid-diskors tal-*Budget* għas-sena 1991.

A BILL
entitled

AN ACT to amend the Import Duties Act, 1989.

BE IT ENACTED by the President, by and with the advice and consent of the House of Representatives, in this present Parliament assembled, and by the authority of the same, as follows:—

1. (1) This Act may be cited as the Import Duties (Amendment) Act, 1990, and shall be read and construed as one with the Import Duties Act, 1989, hereinafter referred to as "the principal Act". Short title and commencement. Act XXXV of 1989.

(2) The provisions of paragraphs 2 to 7 of the Schedule to this Act shall be deemed to have come into force on the 5th December, 1990.

2. The First Schedule to the principal Act shall have effect subject to the amendments set out in the Schedule to this Act. Amendment of First Schedule to the principal Act.

SCHEDULE

(Section 2)

1. For heading number 22.02 and the figures in respect thereof in the first, second and third columns, there shall be substituted respectively the heading shown in the first column and the relative figures shown in the second and third columns hereunder:

	First Column	Second Column	Third Column
"22.02	Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening		

	First Column	Second Column	Third Column
	matter or flavoured, and other non-alcoholic beverages, not including fruit or vegetable juices of heading No. 20.09:		
2202.10.00	–Waters, including mineral waters and aerated waters, containing added sugar or other sweetening matter or flavoured	160	150
	–Other:		
2202.10.10	–––Non-alcoholic beverages with a basis of milk prepared for infant use	0	0
2202.10.90	–––Other	160	150".

2. For the words "Lm18.00,0 per Kg." in the Second and Third columns in respect of heading number 2402.10.00, there shall be substituted in each case the words "Lm22.20,0 per Kg.".

3. For the words "Lm20.00,0 per Kg." in the Second and Third columns in respect of heading number 2402.20.00, there shall be substituted in each case the words "Lm24.20,0 per Kg.".

4. For the words "Lm18.00,0 per Kg." in the Second and Third columns in respect of heading number 2402.90.10, there shall be substituted in each case the words "Lm22.20,0 per Kg.".

5. For the words "Lm20.00,0 per Kg." in the Second and Third columns in respect of heading number 2402.90.90, there shall be substituted in each case the words "Lm24.20,0 per Kg.".

6. For the words "Lm11.00,0 per Kg." in the Second and Third columns in respect of heading number 2403.10.10, there shall be substituted in each case the words "Lm13.80,0 per Kg.".

7. For the words "Lm11.00,0 per Kg." in the Second and Third columns in respect of heading number 2403.99.10, there shall be substituted in each case the words "Lm13.80,0 per Kg.".

Objects and Reasons

The Object of this Bill is to impose the new rates of import duty announced in the Budget Speech for the year 1991.